



RIIGI TEATAJA

Nr. 10.

6. veebruaril 1934.

Nr. 10.

- Art. 70. Kapitalide väljaveo tõkestamise, nende Eestisse toomise ja Eesti rahvamajandusele kindlustamise määrus.
71. Otsus Riigivanema ja Riigikogu valimiste ringkonnakomiteede koosseisu kohta.
72. Teadaanne tuletikutoosi müügihinna kohta.
73. Otsus sadamamaksude tariifi nr. 92 muutmise kohta.
74. Otsus Läti-Eesti raudteede vahelise otseühenduse kaubaveotariifi nr. 127 makspanemise kohta.

Vabariigi Valitsuse poolt 31. jaanuaril 1934 vastu võetud

70. Kapitalide väljaveo tõkestamise, nende Eestisse toomise ja Eesti rahvamajandusele kindlustamise määrus.

Alus: Kapitalide väljaveo tõkestamise, nende Eestisse toomise ja Eesti rahvamajandusele kindlustamise seadus (RT 1 — 1934).

§ 1. I järgu kaubanduslike — välja arvatud krediidasutised ja kindlustuseseltsid — samuti I, II ja III järgu tööstuslike ettevõtete omanikud või juhatused, välismaa ettevõtete siinsete osakondade suhtes aga nende vastutavad juhatajad on kohustatud teatama hiljemalt 25. veebruariks 1934 Majanduseministrile:

1) a) andmed ettevõtte kohustuste kohta, välismaal asuvate isikute ja ettevõtete, välismaa ettevõtete siinsete osakondade, samuti Eestis asuvate välismaa kodanikkude vastu 1. jaanuari 1934 seisuga järgi, kusjuures tuleb eraldi näidata kohustused oma aktsionäridele ja osanikkudele, samuti oma endistele omanikkudele, juhatuseliikmetele või vastutavatele juhatajatele,

b) nimetatud kohustuste tekkimise aasta ning alused ja põhjused; kui kohustus on vahepeal ümberkorraldatud või uuendatud, siis ka andmed selle ümberkorralduse või uuenduse kohta,

c) kohustuste tasumise, kohustuste %%, kindlustuste ning muude lisakohustuste olulised tingimused;

2) andmed ettevõtte varade kohta, mis asuvad välismaal ja nõudeõigustest alaliselt välismaal asuvate isikute vastu 1. jaan. 1934.

Teatamisele ei kuulu kohustused ning nõudeõigused, mille summa iga üksiku isiku suhtes ei ületa 5.000 kr., samuti varad, mille väärtus ei ületa 5.000 kr.

Majanduseministril on õigus ettevõtteid üksikult või liikide kaupa vabastada käesolevas paragrahvis nõutud kõikide või mõnede teadete andmisest, kui ka pikendada andmete esitamise tähtaega.

§ 2. Majanduseministril on õigus kohustada § 1 nimetatud ettevõtteid tema poolt määratud tähtjaks esitama täiendavaid ja selgitavaid andmeid § 1 põhjal esitatavate teadete juurde. Samuti on tal õigus kohustada nimetatud ettevõtteid esitama tema poolt nimetatud tähtjaks andmeid selle kohta, misugustel tingimustel need ettevõtted on otnud välismailt tooraineid oma ettevõtetele ja müünud välismaale oma tooteid.

§ 3. Süüdlased selles, et nad käesoleva määruse eeskirjade vastaselt tähtjaks ei esitanud nõutud andmeid, või esitasid need teadvalt ebaõigetena, langevad karistuse alla Kapitalide väljaveo tõkestamise, nende Eestisse toomise ja Eesti rahvamajandusele kindlustamise seaduse (RT 1 — 1934) § 2 põhjal.

§ 4. Käesolev määrus hakkab maksma avaldamisega.

Peaminister K. Päts.

Majanduseminister K. Selter.

Riigisekretär K. Terras.

71. Kohtu- ja siseministri 31. jaanuari 1934 otsus Riigivanema ja Riigikogu valimiste ringkonnakomiteede koosseisu kohta.

Alus: Riigivanema valimise seaduse (RT 5 — 1934 art. 38) § 12 ja Riigikogu valimise, rahvahääletamise ja rahvaalgatamise seaduse (RT 5 — 1934 art. 39) § 13.

Määrán 1934 aastal peetavate Riigivanema, samuti ka Riigikogu valimiste ringkonnakomiteede koosseisud järgmiselt:

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1) Tallinna ringkonnakomitee: | juhataja Anton Uesson
„ asetäitja Karl Virma
liikmed: Vladimir Smetanin
Theodor Käärik
Karl Hendrikson. |
| 2) Harju-Järva ringkonnakomitee: | juhataja Johan Reinthal
„ asetäitja Gerhard Perli
liikmed: Konstantin Lepp
Andres Loorits
Johan Tähe. |
| 3) Lääne-Saare ringkonnakomitee: | juhataja dr. Hans Alver
„ asetäitja mag. Aleksander Allik
liikmed: Anton Üksti
Martin Riiman
August Viital. |
| 4) Tartu ringkonnakomitee: | juhataja Karl Luik
„ asetäitja August Mõru |

- liikmed: prof. dr. Artur-Tõeleid
Kliimann
Johan Kuusik
Osvald Paju.
- 5) Viljandi-Pärnu ringkonnakomitee: juhataja August Maramaa
„ asetäitja Eduard August
liikmed: Kristjan Rumvoldt
Jaan Jaaska
Mihkel Varrik.
- 6) Viru ringkonnakomitee: juhataja Heinrich Avikson
„ asetäitja Jaan Luts
liikmed: dr. Jaan Haho
Johannes Kadaja
Rudolf Hammer.
- 7) Võru-Valga-Petseri ringkonnakomitee: juhataja Frits Suit
„ asetäitja August Ruusmann
liikmed: Johan Koemets
Johannes Perk
Johann Melts.

Kohtu- ja siseminister Joh. Müller.
Administratiiv-osakonna direktor E. Dolf.

72. Majanduseministri teadaanne.

Teatan, et Tuletikkude valmistamise ja müügi seaduse § 9 alusel on, alates 1. veebruarist 1934 kuni 1. augustini 1934, tuletikkude siseturu väikemüügi hind määratud kindlaks paki eest (10 toosi) kakskümmend kaheksa (28) senti ja toosi eest kolm (3) senti.

Tallinnas, 1. veebruaril 1934. Nr. 8356.

Majanduseminister K. Selter.

73. Tariifinõukogu otsus 26. jaanuarist 1934 sadamamaksude tariifi nr. 92 muutmise kohta.

(Protokoll nr. 357 p. 1.)

Alus: Tariifinõukogu seadus (RT 106 — 1923).

I.

Sadamamaksude tariif nr. 92 § 9 p.p. 6 ja 7 ja § 30 (RT 30 — 1931) muudetakse ja täiendatakse järgmiselt:

§ 9 p.p. 6 ja 7 muudetakse ja pannakse maksma järgmises redaktsioonis:

6) laevad, mis tulevad sadamasse dokkimiseks või kapitaal-, avari- või ülevaatusremonti (survey remont), kui nad ei vaheta reisijaid ega toimetat

kaubalaadimise või lossimise operatsioone, välja arvatud § 30 mainitud kauba lossimine ja laadimine. Küsimust kas remont tuleb lugeda kapitaal-, avarii- või ülevaatusremondiks, otsustatakse veeteede valitsuse poolt laevajuhi palvel igal juhul eraldi;

7) laevad, mis tulevad sadamasse orderi saamiseks reisi jätkamisel, oma kütte-, toidumoon- või veetagavarade täiendamiseks ning ka laevad, mis tulevad sadamasse tormi, avarii või jää tõttu, laevapere täiendamiseks või haigete maale laskmiseks, tingimusel, et need laevad ei vaheta reisijaid ega toimet kaubalaadimise ja lossimise operatsioone, välja arvatud § 30 mainitud kaubalossimine ja laadimine. Asjaolu, et laev on tulnud sadamasse tormi, avarii või jää tõttu, tõendatakse kahtluse korral veeteede valitsuse tunnistusega.

§ 30 täiendatakse uue lõikega järgmiselt:

Kaupadelt, mis hädakorral laevaga sadamasse tuuakse ja laevast ajutiselt lossitakse, võetakse järelehooldumaksu 30% käesolevas paragrahvis ette nähtud maksu normidest.

II.

Käesolev otsus loetakse maksvaks 1. veebruarist 1934.

Tariifinõukogu eesistuja Teedeministri abi K. Jürgenson.

Sekretär A. Remma.

74. Tariifinõukogu otsus 26. jaanuarist 1934 Läti-Eesti raudteede vahelise otseühenduse kaubaveotariifi nr. 127 maksmapanemise kohta.

(Prot. nr. 357 p. 2.)

Alus: Tariifinõukogu seadus (RT 106 — 1923).

I.

Tariif nr. 127 kaupade veoks Läti-Eesti raudteede vahelises otseühenduses.

I osa.

Üldosa.

I jagu. Üldmäärused.

§ 1. Läti-Eesti vahelisest kaubaveo-otseühendusest võtavad osa järgmised raudteed:

1. Eesti riigiraudteed, esindatud raudteevalitsuse poolt Tallinnas.

2. Läti riigiraudteed, esindatud Raudteede Peavalitsuse poolt Riias.

§ 2. Vastastikused õiguslikud vahekorrad reguleeritakse: Rahvusvahelise Konventsiooniga kaubaveo kohta raudteedel (RKK) 23. oktoobrist 1924, Rahvusvahelise Transpordikomitee Ühistatud Lisamäärustega ja käesoleva tariifi I osa II jaos ette nähtud erimäärustega.

§ 3. Käesolev tariif on maksev kaupade veoks kõigi Eesti raudteejaamade ja kõigi Läti laia- (1524 mm), normaal- (1435 mm) ja kitsarööpmeliste (750 mm) raudteejaamade vahel, mis on avatud siseühenduses kõigiks kaubanduslikkudeks toiminguteks, järgmiste piiri-üleandajaamade kaudu:

b) saatja peab täitma saate- ja sihtriikide veterinaär- ja sanitaar-administratiivmäärusi ning peab raudteedokumentidele juurde lisama kõik seks otstarbeks nõutavad saatedokumendid.

2. Loomade vedu sünnib erivagunites. Loomade vedu on lubatud ka harilikud kinnistes kaubavagunites. Kasutades vaguneid mitmes kihis laadimisel, peavad sarnastel vagunitel olema vedelikukindlad põrandad.

Kui loomade veoks on tarvilikud veerevkoosseade erisiseseaded, siis sarnaste sisseseadete korraldamine sünnib saatejaama poolt saatja kulul, vastava eelnenud kokkuleppe põhjal.

3. Loomade laadimist toimetab saatja. Laadimise abinõud annab raudtee.

Suuri sarvloomi, olenedes nende kogust ja kaalust, laaditakse vagunisse 8 kuni 20 tükki. Loomade asetamisel vagunisse tuleb jätta vaba läbikäik ühe looma ruumi suurus.

Vasikaid laaditakse vagunisse mitte rohkem kui 30 tükki. Lambaid ja kitsi, olenedes nende kaalust, laaditakse vagunisse ühes kihis laadimisel 45—60 tükki ja kahes kihis laadimisel 80—110 tükki. Sigu, olenedes nende kaalust, laaditakse vagunisse ühes kihis laadimisel 20—40 tükki ja kahes kihis laadimisel 35—75 tükki.

Hobuseid laaditakse vagunisse mitte rohkem kui 8; võiduajamistele ja näitustele veetavaid hobuseid mitte üle 4.

4. Loomade veo juures teel tarvisminev loomatoit, talitusriistad, päitsed ja ohelikud nende sidumiseks ning saatmiseks, halva ilma ja haiguste vastu kaitseks tarvitavad katted, ka siis, kui need raudteel veo ajaks ära võetakse, ning loomade saaturite käsipagas mitte üle 25 kg saaturi kohta, veetakse loomavagunis maksuta. Saaturite eneste kohuseks on nende asjade järelevalve.

5. Ühele ja samale kaubaomanikule kuuluvate loomadega laaditud vagunite vigastuse korral teel, raudtee viibimata võtab tarvitusele kõik abinõud loomade edasisaatmiseks sama rongiga, kas vagunite parandamise või loomade ümberlaadimise teel tervetesse vagunitesse. Kui osutub võimatuks kõikide, ühele kaubaomanikule kuuluvate loomade edasisaatmine sama rongiga, siis vigased vagunid jäetakse maha, kuna terved vagunid saadetakse edasi sihtjaama.

6. Kui ühele ja samale kaubaomanikule kuuluvate loomade juures on mitu saaturit, siis vigaste vagunite jaama parandusele jätmisel üks saaturitest jääb nende vagunite juurde. Kui loomade juures on ainult üks saatur, siis sõidab tema ühes tervete vagunitega edasi, kuna mahajäetud vagunid, peale nende parandamist, saadetakse edasi rongi saatvate konduktorite valve all. Viimasel juhul jaama poolt kinni peetud loomad on tema hooldusel.

7. Saaturi rongist mahajäämine teel ei takista loomade edasisaatmist. Sarnastel juhtudel käsitatakse p. 6 ette nähtud korda. Raudtee ei vastuta kahju eest, mis on tekkinud hädahoolest, mille kõrvaldamiseks loomad veetakse saaturitega (RKK art. 28 p. d).

8. Saaturite sõit toimub kas loomadega koos samades vagunites või väljaspool neid. Viimasel juhul saaturid asetatakse kas reisivagunitesse, kui neid on rongis, või ametvagunisse või rongi konduktorite teenistusjaoskonda. Saaturite sõidu eest võetakse maksu vastava reisirijateveo tariifi järgi.

9. Saaturite kohuseks on: loomade otstarbekohane mahutamine vagunitesse, vaguniuste sulgemine, puust võrede kinnitamine, loomade söötmine ja jootmine ning igapidi nende eest hoolitsemine, samuti valve, et kõrvalised isikud vagunitesse ei pääseks.

Loomadega vaguneid ei plommita. Loomade saaturid võivad nende poolt saadetavaid vaguneid lukustada oma lukkudega.

10. Loomadega laaditud vagunites on keelatud suitsetamine kui ka igasuguste, söögi valmistamiseks, vee või vaguni enda soojendamiseks tarvitavate, abinõude kasutamine. Loomavagunite valgustamine on lubatud kas tüübiliste raudtee laternatega või teiste saateraudtee sisemääruste järgi lubatud tulehädahoitu laternatega.

11. Loomad sihtjaamas laadib maha kaubasaaja.

12. Sihtjaama või piiräärseesse kontroll-, veterinaär- või sanitaarpunkti kohale jõudnud loomad loetakse kahtlusallusteks järgmistel juhtudel:

- a) kui saaturil pole ette näidata loomade kohta nõutavaid dokumente;
- b) kui loomade ja lindude arv ei vasta veterinaärtunnistuses näidatud arvule, ning kui saaturil pole ette näidata ametlikke dokumente, mis tõestavad loomade arvu muutmise põhjusi;
- c) kui veo ajal tuli ette katkujuhte selgitamata põhjustel või nakkushaigustesse haigestumisi.

Kahtlusallused loomad peale nende ülevaatust, kuid mitte hiljem kui 8 tundi pärast rongi kohalejõudmist, saadetakse jaamast kas tapamajadesse, karantiini või kaubasaatja poolt kokkuleppel veterinaär-sanitaarvalvega valitud üksikusse eraldatud kohta.

13. Kõikidel teistel juhtudel kohaldatakse veost osavõtvate riikide sisemäärusi, kuivõrt need pole vastolus ülaltoodud määrustega.

§ 8. RKK art. 6 § 6 p. e) juurde. Kaubasaatjal on lubatud saadetava kaubakohtade arvu saatekirjas üles tähendada üksnes sel juhul, kui kohtade arv ei ületa 600. Kui kohtade arv on üle 600, siis kaup võetakse vastu kohtade arvuta, välja arvatud tuletikud, mille veoksandmisel on lubatud kohtade arvu näidata 1000-ni.

§ 9. RKK art. 6 § 10 juurde. Kauba saatmisel kitsarööpmelise raudtee jaamadest laiarööpmelise raudtee jaamadesse, kirjutatakse saatekiri ühte laiarööpmelise vagunisse mahutatava kauba hulga peale, olgugi et see kaubahulk kitsarööpmelise saatejaamas kahte või rohkem arvu vagunisse laaditakse.

Kauba saatmisel laiarööpmelise raudtee jaamadest kitsarööpmelise raudtee jaamadesse, veetakse ühe saatekirja järgi vastu võetud kaup kitsarööpmelisel teel edasi sama saatekirja järgi, olgugi, et see saadeti veetakse kitsarööpmelisel kahes või enam vagunis.

Kitsarööpmelise raudtee jaamadest laiarööpmelise raudtee jaamadesse või ümberpöörduvalt minevate kaupade ümberlaadimist ühelt rööbastelt teisele ülemineku puhul toimetas see tee, kellele kuulub kitsarööpmeline raudtee, kaubaomanikult maksu võttes tariifi järgi.

§ 10. RKK art. 7 § 5 p. d) juurde.

Eesti ja Läti raudteedel pealkiri vagunite kandejõu kohta näitab vaguni koormatuse piiri, millest suurema kaalu pealelaadimine on keelatud.

§ 11. RKK art. 9 Rahvusvahelise Transpordikomitee Ühis-
tatud Lisamääruste p. 2 juurde.

Raudtee päralt olevate presentide tarvitamise maks arvutatakse iga
teeosa eest sellel teel maksva sisetariifi põhjal.

§ 12. RKK art. 12 p. 6 juurde.

Kaubakohtade varustamine kleebikutega, millel näidatud sihtjaama
nimetus, ei ole kaubasaatjale kohustuslik.

§ 13. RKK art. 14 § 3 juurde.

Reeglipäraselt kaupu veetakse kinnistes vagunites, kuid siiski on lu-
batud vedada lahtisel veereval koosseadel all-loetletud kaupu järgmistel tin-
gimustel:

A. Lahtisel veereval koosseadel presendiga kaetult:

1. Puust ja laastudest teosed, pakitult või kimpudesse seotult.
2. Puitvill.
3. Puusüsi, tünnides, kastides ja kottides.
4. Puukoor igasugune, pallides ja kimpudes.
5. Heinad ja õled, pressirult.
6. Tõllad, paadid ja autod.
7. Klaas ja klaasteosed, kastides ja tünnides.
8. Lennukid ja nende osad.
9. Puuvill ja vill.
10. Lina, kanep, takud, niinekoor ja niinekoorekiud.
11. Kastid, tühjad.
12. Kaltsud, pallides.
13. Raud- ja malmteosed.
14. Masinad, masinaosad ja nende juurde kuuluvad asjad.
15. Pottsepatöö ja savist teosed.

B. Lahtisel veereval koosseadel presendiga katmata:

1. Alabaster, kips ja kriit, tükkides.
2. Torud: tsement-, savi-, potisepatöö ja raud-, viimased läbimõõ-
duga vähemalt kaks sentimeetrit.
3. Rattavitsad, puust, tünnivitsad, saani- ja reejalased, pakitud ja
kimpudesse seotud.
4. Loomade tapajätised, pakitult.
5. Traktorid, põllutöömasinad, välja arvatud puust valmistatud ja
põllutööriistad, koost lahti võetud või lahti võtmata, kusjuures väikesed osad
peavad olema pakitud.
6. Kivid, telliskivid, katusekivid ja mineraalid, töötlemata kui ka
teostena.
7. Hapete ja soolade väljatöötamisel saadud jätised ning katlakivi.
8. Istikud, kimpudesse seotud.
9. Dresiinid ja raudteede, elektri- ja tänavraudteede sõidukid.
10. Taluvankrid ja reed.
11. Puu, igasugune, väljatöötamata ja põletispuud.
12. Rasvad ja pekk, tünnides.
13. Ehitusepuu (ehitusematerjal).
14. Maak, igasugune.

15. Kivisüsi, kivisööbriketid, koks, pruunsüsi, turvas, turbabriketid ja antratsiit.
16. Asfalt, asfaltkitt, -mass ja -pigi.
17. Asfalttorud.
18. Klaas-, portselan- ja savinõude killud.
19. Muld ja savi, peale värvimulla.
20. Grafiit, tükkides.
21. Kondid, harilikud, välja töötamata.
22. Vaik, vaatides.
23. Raud, malm ja teras, välja töötamata, selle seas ka sordi- ja katlaraud.
24. Raudteerööpad, pöörangud ja raudtalad.
25. Masinad, masinaosad ja nende juurde kuuluvad asjad, pakitult.
26. Autod vastupidavates puukastides, katusepapi või presendi sisse pakitult.
27. Lennukid ja nende osad, pakitult.
28. Savinõud, kastidesse ja tünnidesse pakitult.
29. Püttsepateosed.
30. Kaabel ja kaablitruumlid.
31. Raud- ja malmteosed, pakitult.

Eelolevates nimestikkudes nimetamata kaupade vedu lahtisel veereval koosseadul, presendiga kaetult või katmata, toimub saatja poolt saatekirjas avaldatud nõudmisel, kui see nõudmine ei käi RKK lisa 1 määruste vastu.

§ 14. RKK art. 14 § 3 juurde. Rutturikkiminevate kaupade vedu spetsiaal-isotermilistes vagunites.

1. Veoks spetsiaal-isotermilistes vagunites võetakse järgmisi rutturikkiminevaid kaupu:

1. Piim ja piimasaadused.
2. Liha, searask, lihasaadused, nende seas: peekon, tapetud sulgloomad ja jahisaak, värske, soolatud, suitsutatud või konserveeritud.
3. Rasv igasugune, sulatatud.
4. Kalad, värsked, soolatud, kuivatatud, suitsutatud, ka jääs ja ilma jääta, kalamari, vähid, elusad, austrid ja verekaanid.
5. Aedvili, värske, kuivatatud või konserveeritud.
6. Seened, värsked või kuivatatud.
7. Puuvili ja marjad, värsked, kuivatatud või konserveeritud.
8. Lilled, värsked ja lillesibulad.
9. Elavad taimed ja istikud.
10. Pärm, igasugune.
11. Leib.
12. Munad, munarebud, ka pulbrina.
13. Soolikad, kuivatatud ja märjad, soolatud.
14. Mineraalveed.
15. Õlu ja porter.
16. Vein, viinamarja.

2. Ühe saatekirjaga vagunsaadetisena või mitme saatekirjaga väikesaadetistena ühelt ja samalt kaubasaatjalt ühte ja samasse sihtjaama saadetavaid rutturikkiminevaid kaupu võib vedada jahutus-, kütte- või ventilatsiooni sisseseadetega isotermilistes vagunites. Nüisuguseid vaguneid antakse laadimise alla üksnes kaubasaatjate sellekohaste eriliste kirjalikkude avalduste põhjal, mille kohta saatekirjas tehakse märkus.

3. Loetletud kaubad veetakse spetsiaal-isotermilistes vagunites raudtee plommide all üldises korras.

Isotermilistes vagunites veetavate saadetiste juures võivad olla saaturid vagunite ventileerimiseks ja kütmiseks, kuid viimaseks otstarbeks ainult külmal aastaajal, mil mainitud vagunid kütmist vajavad, s.o. 1. oktoobrist kuni 15. aprillini, ning nende kohuseks on hoolitseda tarviliku temperatuuri alalhoidmise eest vagunis ja raudtee poolt plommimata vaguniosas oleva, neile allkirja vastu üle antud, vagunivarustuse alaloleku eest.

4. Rutturikkiminevate kaupade alla vagunite nõudmine ja laadimise alla andmine, samuti kaupade vastuvõtte tingimused, pealelaadimise ja mahalaadimise teostamine, nende kaupade hoidmine, välja andmine ning likvideerimine toimub selles riigis maksvate seaduste järgi, kus asub saate- või sihtjaam. Sarnaste kaupade veo ja kohaletoimetamise tingimused reguleeritakse selle riigi seadustega ja määrustega, kus vedu sünnib.

5. Isotermilistes vagunites veetavate kaupade pakend peab vastama RKK art. 12 ja teiste sellega seotud artiklite määrustele.

6. Spetsiaal-isotermiliste vagunite vigastuste eest, mis tekkinud saatjate ja saajate süü läbi nende abinõudega toimetatava peale- või mahalaadimise juures, raudtee nõuab sisse kohe peale vigastuse avalikuks tulemist, tasu vigastuste parandusekulu suuruses.

7. Kaupade veol saaturitega, viimaseid veetakse selle riigi määruste järgi, kus vedu sünnib ning nende veo eest võetakse tariifis ette nähtud maksu.

8. Kui saatur jääb teel maha, siis ei takista see vaguni kaubaga edasi saatmist, kuid raudtee ei võta vaguni kütmist ja erilist hoolitsemist enda peale.

Jaam, avastades saaturi puudumise, kontrollib nimekirja järele vaguni varustusosade alalolekut, koostab kaubandusliku ja tehnilise akti ning paneb vaguniosale, mis oli saaturi järelevalve all, oma plommid.

9. Raudtee määruste täitmise suhtes kauba juures olev saatur allub läbisõidetava riigi piirides vastavale kohalikule ülemusele, vastutav olles kõikide selles riigis maksvate seaduste ja määruste rikkumise tagajärgede eest.

10. Kui mitme vaguni kohta on üks saatur ja üks neist vagunitest teel rikki läheb, siis on saaturil õigus kas saadetavad vagunid kinni pidada kuni vigase vaguni parandamiseni või kuni kauba ümberlaadimiseni teise vastavasse korrasolevasse vagunisse, või edasi sõita tervete vagunitega tingimusel, et vigane vagun saadetakse järele § 8 ette nähtud alustel, või teisele isikule kohuseks teha järelejäanud tervete vagunitega kaasa sõita, korraldades tema sõitu kindlaksmääratud korras. Saaturi nõudmise kohta, kõikide temal saata olevate tervete vagunite kinnipidamiseks, kuni vigaste vagunite parandamiseni või ümberlaadimiseni teistesse vagunitesse, koostatakse akt saaturi osavõtul.

Saaturi nõudmisel kinni peetud tervetes vagunites veetava kauba kohaletoimetamise tähtajast mittekinnipidamise eest raudtee ei vastuta.

Saaturi nõudmisel tehtud vagunite kinnipidamise kohta tehakse märkus saate- ja teekirjas. Akti algkiri hoitakse alal akti koostamise jaamas. Akti ärakirju võib välja anda saaturile või kaubaomanikule nende nõudmisel.

11. Rutturikkiminevate kaupadega vagunite kütmist toimetab kauba-saatja poolt määratud saatur, kelle nõudmisel raudteed on kohustatud kütet andma oma hinnaga, kohemakstava raha eest. Kütteinete eest raha vastuvõtmise kohta jaam annab vastava kviitungi.

12. Saaturite saatel veetavate rutturikkiminevate kaupade vagunite valgustamiseks saaturitel peavad olema omad korralikus seisukorras laternad steariinküünaldega, kuna vagunites plahvatusmootoritega j.n.e. — tulehüdaohuta lambid. Igasugune muu valgustus on keelatud.

13. Kaubaomanik on vastutav raudtee ees saaturi süü läbi tekkinud vaguni vigastuse või hävituse eest.

14. Saaturi hoolde antud varustussiseseadete kohta saatejaam on kohustatud koostama erinimekirja neid sisseadeid täpselt tähendades. Need nimekirjad, saaturi allkirjaga varustuse vastuvõtu üle, saadetakse saatekirjale juurdelisatult kuni kauba sihtjaamani ja on dokumentideks saaturi käest varustuse vastuvõtmisel sihtjaamas, kui vagun ei olnud raudtee plommide all.

15. Jäävagunite varustamine jääga ja soolaga, missuguseid vaguneid peab jahutatama kaubasaatja sellekohase märkuse põhjal saatekirjas, sünnib raudtee tööjõu ja abinõudega, mis otstarbeks raudteel teatud kohtades asutatakse jäävarustuspunktid.

16. Jäävagunite üleandmisel, kui niisuguseid peab jahutatama, on jäävarustuse sunduslik norm piiri-üleandepunktides: 1. aprillist kuni 30. septembrini $\frac{1}{2}$ (pool), 1. oktoobrist kuni 31. märtsini $\frac{1}{3}$ (üks kolmandik) jääruumi mahust. Vagunite jahutamisel jää ja soola abil tuleb hoolitseda, et jääruumis ei puuduks sool. Vagunite varustamisel jää ja soolaga peab olema juurdelisatava soola hulk üldiselt $\frac{1}{10}$ (üks kümnendik), kuid puuvilja veol $\frac{1}{20}$ (üks kahekümnendik), jäävarustuspunktis vagunisse pandava jää hulgest.

Kui üleandmisel piiripunktis leitakse, et jäävagunite jääruumides, kui vaguneid peab jahutatama, jää hulk on vähem sunduslikust normist, siis koostatakse mõlemate piiriraudteede ametnikkude osavõtul ja allkirjadega varustatud sellekohane akt.

17. Kauba väljalaadimisel sihtjaam kontrollib nimekirja järgi saaturi hoolde antud varustuse olemasolu ja korrasolekut; kõigi rikete ja puuduste eest, nende avalikuks tulekul, jaam nõuab sisse kaubasaajalt vastavad summad NSVL, Läti, Eesti ja Leedu raudteede vahelise kaubavagunite vastastikku kasutamise kokkuleppe juurde lisatud hinnakirja järgi. Selle kohta koostatakse akt ja sisse nõutud summa läheb täielikult sihttee kasuks.

§ 15. RKK art. 14 § 3 juurde. Presentide tarvitamine.

A. Raudteede presendid.

1. Kui raudteel on tagavaraks presente, siis antakse neid tarvitada kaubasaatja nõudmisel platvormidel veetavate saadetiste katmiseks erimaksu eest, mis ette nähtud presente andva raudtee sisetariifides.

Iga raudtee annab presente saadetiste katmiseks kuni vastuvõtja raudtee piiri-üleandepunktini; saadetiste üleminekul naaberriigi raudteele saadetiste katmiseks tarvitatakse viimase tee presente.

B. Erapresendid.

2. Kaupade katmiseks tarvitatud ja määratud erapresentidele peab olema märgitud vastupidavalt ja selgesti loetavalt omaniku firma (nimi) ja aadress ning presendi number.

3. Kauba katmiseks tarvitavad erapresendid lähevad koos kaubaga sihtjaama ja antakse välja kaubasaajale ühes kaubaga.

§ 16. Erakaubavagunid.

Kaupade veo korral erakaubavagunites kui ka nende vagunite tühjalt veol kohaldatakse Rahvusvahelist määrustikku erakaubavagunite veo kohta ühes järgmiste täiendustega:

1) vaguni tühjalt tagasisaatmisel on lubatud selles vedada esemeid, mida tarvitatakse veetava kauba pakkimiseks, veomaksu võttes iga riigi sisetariifi järgi;

2) tühja vaguni veo eest täitmise alla või peale tühjendamist tagasi võetakse veomaksu Läti raudteedel 5,15 latti ja Eesti raudteedel 5,75 krooni igalt vagunilt. Kui täitmiseks saadetud vagun täis ei laadita, siis vaguni veo eest võetakse maksu, nagu oma ratastel veetavate raudteesõidukite eest, kauguse eest saatejaamast sihtjaamani; kui aga vagun saadetakse tagasi tühjalt, siis sama maksu võetakse ka vaguni jooksu eest vastupidises suhtes.

§ 17. RKK art. 19 juurde. Lunamaks antakse üles saateriigi va-
luutas.

Lunamaks makstakse välja ainult peale teate saamist sihtjaamalt lunamaksu sissenõudmise üle kaubasaajalt.

Vahetasu võetakse saatetee tariifi järgi ja läheb tema kasuks.

Eestist Lätisse minevate saadetiste peale lunamaksu panna ajutiselt ei ole lubatud.

§ 19. RKK art. 21 juurde. Kauba koormamine lunamaksuga peab sündima kauba veoksandmisel.

Lunamaksu äramuutmine on lubatud, lunamaksu suurendamine ja vähendamine ei ole lubatud.

Kui lunamaksu äramuutmise avaldus jõuab kohale peale kauba väljaostmist ja lunamaksu täies summas sissenõudmist sihtjaamas, siis sissenõutud lunamaksu summa makstakse välja kaubasaatjale temale välja antud lunamaksu tunnistuse järgi.

§ 19. RKK art. 56 juurde. Kaupade veo eest sisetariifide järgi arvutatud summad arvatakse ümber tariifühikutesse järgmiste väärtusesuhete järgi:

1 tariifühik	= 5,15 latti = 5,75 Eesti krooni.
1 latt	= 0,1942 tariifühikut.
1 Eesti kroon	= 0,1739 „

II.

Käesolev otsus on maksev 1. veebruarist 1934.

Tariifinõukogu eesistuja Teedeministri abi K. Jürgenson.

Sekretär A. Remma.